



丛书主编 周小兵

4

STEP BY STEP

阶梯汉语

CHINESE



中 级 精 读

Intensive Chinese • Intermediate

- 突出重点生词 反复操练
- 注重语言知识 科学编排
- 生词释义简明 多次重现
- 练习设计合理 丰富实用



华语教学出版社
SINOLINGUA

图书在版编目(CIP)数据

阶梯汉语. 中级精读. 第4册/周小兵主编. —北京: 华语教学出版社, 2004

ISBN 7-80052-977-0

I. 阶… II. 周… III. 汉语—阅读教学—对外汉语教学—自学参考资料 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第041996号

阶梯汉语·中级精读

(第4册)

丛书主编 周小兵

策划编辑: 单 瑛

责任编辑: 曲 径

封面设计: 石 宏

印刷监制: 佟汉冬

*

©华语教学出版社

华语教学出版社出版

(中国北京百万庄路24号 邮政编码 100037)

电话: (86)10-68995871

传真: (86)10-68326333

网址: [www. sinolingua.com.cn](http://www.sinolingua.com.cn)

电子信箱: [hyjx@ sinolingua.com.cn](mailto:hyjx@sinolingua.com.cn)

北京市松源印刷有限公司印刷

中国国际图书贸易总公司海外发行

(中国北京车公庄西路35号)

北京邮政信箱第399号 邮政编码 100044

新华书店国内发行

2004年(大16开)第一版

(汉英)

ISBN 7-80052-977-0/H·1609(外)

9—CE—3615P

定价: 36.00元

阶梯汉语

STEP BY STEP CHINESE

Intensive Chinese

Intermediate

4

本册主编

李 英 赵 新

李 英 赵 新 李 蕊 陈 珺 编著

First Edition 2004

ISBN 7 - 80052 - 977 - 0

Copyright 2004 by Sinolingua

Published by Sinolingua

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Tel: (86) 10-68995871

Fax: (86) 10-68326333

<http://www.sinolingua.com.cn>

E-mail: hyjx@sinolingua.com.cn

Printed by Beijing Foreign Languages Printing House

Distributed by China International

Book Trading Corporation

35 Chegongzhuang Xilu, P.O. Box 399

Beijing 100044, China

Printed in the People's Republic of China

前言

本教材是为在全日制学校学过一年(约800学时)汉语的外国留学生编写的中级精读教程。学过《高等学校外国留学生汉语教学大纲》(长期进修)中的初级词(2399个),汉语水平考试成绩达到三级(即初等C级)的外国人也适用。

本教材本着突出科学性和实用性,讲求通用性和持久性、增强知识性和趣味性的原则,同时依据精读课的课型特点和中级阶段学习的特点,进行设计和编写。

本教材分为4册,每册12课,共48课,供一学年使用。每课由提示、生词表、课文、重点词语学习、语法注释、练习、副课文等7个部分组成,一般4~6学时学完一课。

1. 提示

是课文的引子,简要概括课文主要内容,说明其意义,引起话题。

2. 生词表

我们依照《高等学校外国留学生汉语教学大纲》和《汉语水平词汇与汉字等级大纲》对生词的数量和等级进行了严格的控制。整套教材总体生词平均每课50个以内,逐册增加:第一册每课平均45个,第二册平均48个,第三册平均50个,第四册平均50个;生词以中级词为主,其中一二册中级词约为85%,高级词和超纲词控制在15%以内;三四册中级词约80%,高级词和超纲词控制在20%以内。整套教材共收中级词1810个(只限生词表中出现的),约占《教学大纲》中级词总数的64%。

另外,我们对生词表做了两点改进:(1)词义解释采用双语:汉语解释在前,英语解释在后。汉语解释尽量使用初级词语和前面学过的中级词语,避免使用高级和超纲词,这样既可以激活学生记忆系统中的初级词语,又可以重现前面学过的中级词语。(2)列出生词的近义词、反义词、多音词以及同语素的合成词等,形成生词的参照系统,扩大生词意义及用法的容量。生词表中所使用的符号,近义词为“≈”,反义词为“←→”,同语素合成词为“>”,多音词下划线,并注出不同读音。

3. 课文

课文是报刊杂志书籍上的自然语料,全部经过严格的选择和认真的改写。

在选材上,特别注意选用与现实生活密切相关的、内容与词语句式都实用的新鲜语料,不把内容局限在文学或文化方面,限制纯文学色彩语料,限制采用地方色彩浓的语料(包括北京话),限制采用口语化材料,限制采用时限性强的语料。所选语料题材广泛,体裁多样,内容丰富,富有知识性和可读性。

所选课文全部经过认真改写,力求做到内容科学清晰,语言准确规范,结构紧密合理。并以《高等学校外国留学生汉语教学大纲》(长期进修)和《汉语水平词汇与汉字等级大纲》来控制生词的数量和等级、确定语法项目的分布,从而确保教材的中级水平。并注意使生词保持一定的重现率。

课文长度逐册增加:一册约为800~1400字,二册约为1000~1500字,三册约为1200~1700字,四册约为1400~2000字(古诗词除外)。课文每5行有行数标记,以便教学时迅速查找。

4. 重点词语学习

每课选取10~12个常用的中级词语重点讲练,较详细地举例说明其用法,以利于达到复用式掌握(即听、说、读、写四会)。

5. 语法注释

语法注释依据的是《教学大纲》规定的中级语法项目。注释语言力求简明,避免使用超纲词。注释点控制在每课平均10个以内。除口语中常用的固定格式以外,本教材中出现的语法项目基本上涵盖了《教学大纲》中级语法项目的绝大部分。

6. 练习

精读课是以讲练语言知识为主的综合课,根据这一特点,我们把练习的重点放在词语和语法项目的复习和巩固上。同时,适当出现围绕课文进行的会话练习和写作练习,使学生得到听说读写的全面训练。

练习依据“理解、模仿、记忆、巩固、交际”的目的进行编排。题型多样,题量充足。每课题型不少于10种,针对语音、词语、语法、语段进行全面训练,并特别注意对形似字、多音词、多义词、近义词、成语、固定结构、句式的练习。通过全面系统足量的练习,使学生得到充分的训练和全面的提高。

同时,注意主观题型与客观题型相互结合、互相补充,既注意与汉语水平考试接轨,以提高学生的考试能力,又注意训练学生的实际理解和表达能力。

7. 副课文

副课文也是自然语料,经过认真改写,供学生课外阅读。副课文与主课文在内容上有关连,字数控制在1000字以内,并尽可能重现生词,避免使用高级词和超纲词。

在重点词语学习、语法注释和练习等三个部分,我们特别注意在例句中重现前面学的生词,并尽量避免使用高级词和超纲词。

为了方便使用,书后附有词汇、重点词语、语法注释总表以及部分练习答案。

本教材是周小兵先生主持的华南分会系列教材中的一部,在他的总体规划和指导下进行编写。具体分工如下:全部主、副课文的选定、改写、重点词语和语法注释的确定由赵新、李英、林凌完成;生词表、重点词语、语法注释、练习的编写,第一册由赵新完成;第二册由李英完成;第三册的初稿1~2课林凌,3~5课周清艳,6~8课李平,9~10课李蕊,11~12课陈珺;第四册的初稿1~6课李蕊,7~12课陈珺。

全部四册由赵新、李英修改、统稿。

由于作者水平所限,难免会有错误和疏漏,敬请各位同行及留学生提出批评意见。

编者

2003年7月

目 录

第 一 课	8
课文 关于家务	11
重点词语学习	13
语法注释	16
副课文 又觉寂寞	22
第 二 课	23
课文 文化冲击——最初的压力	26
重点词语学习	28
语法注释	31
副课文 一个中国留学生的故事	38
第 三 课	39
课文 解开生命的三组秘密	41
重点词语学习	43
语法注释	46
副课文 人的潜能有多大	52
第 四 课	54
课文 诗词六首	56
重点词语学习	59
副课文 词两首	65

第 五 课66

课文 地震到底能不能预报 69

重点词语学习 72

语法注释 76

副课文 生命的选择 82

第 六 课83

课文 歇后语 86

重点词语学习 89

语法注释 93

副课文 含蓄有趣的格言 100

第 七 课101

课文 女英雄花木兰 104

重点词语学习 106

语法注释 109

副课文 最早的女兵指挥官 116

第 八 课118

课文 中国婚姻家庭一百年 121

重点词语学习 123

语法注释 126

副课文 婚房里的红太阳 133

第九课134

课文 生活方式与健康 136

重点词语学习 138

整体——个体——部分——个体
整体——个体——部分——个体

语法注释 142

文化背景知识

副课文 速食，搭配什么才营养 149

第十课150

课文 要学会自己创业 153

重点词语学习 155

整体——个体——部分——个体
整体——个体——部分——个体

语法注释 159

新学词语用法

副课文 自己的双手最可信赖

166

第十一课167

课文 西方人眼里的中医中药 170

重点词语学习 172

整体——个体——部分——个体
整体——个体——部分——个体

语法注释 176

文化背景知识

副课文 中国的传统医学

182

第十二课183

课文 中华民族传统的立世精神 186

重点词语学习 188

整体——个体——部分——个体
整体——个体——部分——个体

语法注释 191

文化背景知识

副课文 从中国传统文化中继承十种美德观念 197

部分练习答案 199

生词表 203

语法注释目录 211

第一课

关于家务

提示:

人人都想有个幸福、温暖的家，然而在家庭生活中，琐碎的家务却让人十分头疼，夫妻之间也常常因此发生矛盾。

面对烦人的家务，我们应该怎么办呢？这篇课文就告诉我们一种生活的感受和态度。

生词

1. 分工 fēngōng 分配相互补充的工作给不同的人去做
2. 琐碎 suǒsuì (形) 小而多，不是十分重要
3. 迎 yíng (动) 对着，向着
4. 清晨 qīngchén (名) 早晨，早上
≈ 清早
5. 晾 liàng (动) 晒(东西)；或把湿的东西放在有风的地方，使变干
6. 叠 dié (动、量) 把东西的一部分翻过来跟另一部分挨在一起。如：叠衣服、被子
7. 灰尘 huīchén (名) 尘土
8. 写字台 xiězìtái (名) 办公、写字等用的桌子
9. 圈 quān (量) 用于动作的量，和“次、趟”差不多。如：转了一圈、跑了一圈
10. 收藏 shōucáng (动) 把东西聚集在一起并保存，也指把东西收起来放好
11. 响亮 xiǎngliàng (形) 形容声音大而清楚
12. 模范 mófàn (名、形) 好的、值得学习的(人和事)
≈ 榜样
13. 勤快 qínkuài (形) 爱劳动，一点儿也不懒
14. 惦记 diànjì (动) 老是想，放不下
15. 总得 zǒngděi (副) 表示道理上或感情上很必要，一定要
≈ 必须
16. 床单 chuángdān (名) 铺在床上的布
17. 废 fèi (形) 没有用的、不能再用的。如：废纸、废品
18. 日用品 rìyòngpǐn (名) 日常生活用的东西
 > 物品 农产品 奢侈品
19. 如 rú (连) 如果
20. 桩 zhuāng (量) 件，用于事情。如：一桩心事、婚事

21. 主动 zhǔdòng (形) 自觉而积极地行动, 不等待外界的力量
←→ 被动
22. 短暂 duǎnzàn (形) 时间短
←→ 长久
23. 虽 suī (连) 虽然
24. 交代 jiāodài (动) 告诉对方该做什么, 不该做什么, 应该怎样做, 不应该怎样做
25. 必需 bìxū (动) 一定要有的, 不能缺少。如: 必需用品
≈ 必须
26. 大米 dànmǐ (名) 米
> 小米 黑米 糯(nuò) 米
27. 公正 gōngzhèng (形) 处理事情公平正直、不凭个人的感情
28. 代 dài (动、介) 代替
29. 传染 chuánrǎn (动) 因接触而使习惯、情绪、感情等受影响
30. 盛 chéng (动) 把饭、菜、油等放进碗、盘子里
31. 以往 yǐwǎng (名) 以前, 过去
32. 崇拜 chóngbài (动) 非常尊敬、佩服
33. 平凡 píngfán (形) 很平常, 不出色
≈ 普通 ←→ 伟大
34. 体贴 tǐtiē (动) 对人关心、理解和照顾
≈ 关心
35. 谅解 liàngjiě (动) 理解并原谅
≈ 原谅 理解
36. 农贸市场 nóngmàoshìchǎng (名) 自由市场
37. 还价 huánjià (动) 买东西时和卖东西的人讨论价钱, 讨价还价
38. 扮演 bànyǎn (动) 打扮成某种人物并表演
39. 强壮 qiángzhuàng (形) 身体结实、有力量
40. 男子汉 nánzǐhàn (名) 男人, 强调男性的坚强和雄壮
41. 转移 zhuǎnyí (动) 改换位置, 从一方移到另一方
42. 天生 tiānshēng (形) 自然产生的, 出生的时候就具有的
43. 千变万化 qiānbiànwànhuà 不断变化, 变化非常快
> 千辛万苦 千山万水 千差万别 千言万语
44. 角色 juésè (名) 电影、电视或戏剧中演员扮演的人物; 生活中某种类型的人物
三角(jiǎo)
45. 街头 jiētóu (名) 街, 街上
46. 图画 túhuà (名)
47. 吵架 chǎojià 因为意见不同而激烈地争吵
48. 乱七八糟 luànqībāzāo 形容非常乱, 不整齐
49. 冷清 lěngqīng (形) 人少而静, 不热闹
50. 增进 zēngjìn (动) 增加, 发展, 渐渐多起来
≈ 增加 增长
51. 制作 zhìzuò (动) 制造, 做

52. 娇气 jiāoqì (名、形) 不坚强, 不能吃苦、习惯于享受的作风
53. 认 rèn (动) 认识, 区别
54. 两口子 liǎngkǒuzi (名) 口语词, 丈夫和妻子, 夫妻俩

课文

结婚以后，有了自己的小家，我和先生便在理论上先明确了家务，他买菜、洗衣、洗碗，我做饭。

他的任务听起来很伟大，一共有三项，而我只有一项。可事实上，家务里除了有名字的以外，还有更多更多没有名字、非常的工作。他每天早上，洗过脸，吃过早饭，便骑着自行车，迎着太阳上班去，一天很美好地开始了。而我还必须将整个家收拾一遍，衣服出去——他只管洗，晾、晒、收、都不负责。床铺好，扫地，擦，等一切弄好，终于在坐下前坐下的时候，已经没了清晨的感觉。他在办公室里一心一意地工作，休息的时候，便骑车出去转一圈，买来鱼、肉或蔬菜，然后当着同事的面把菜在办公桌下，当人们问起他在家干什么的时候，他很快地回答：“除了买菜，还洗碗、洗衣服。”十分的样子。于是，不久单位里对他便有了极高的评价“能干”等等。而谁也不会知道，我在家里一边写作一边还得关心着厨房里的水烧开了没有，一会儿，有人敲门查煤气表，心里又想着要去交电话费……，多少工作都是我在做，却没有得到一声赞扬。

并且，家务最重要的不仅是动手去做，而且还 要人时时想着。比如，什么时候要洗了，什么时候要打扫了，什么时候要去洗衣店取干洗的衣服了，什么时候要卖纸了，什么时候要去买了，这些，全是我在操心着，有想不到，他是不会去做的。最最忙乱的是早晨，他赶着去上班，我也急着让他快点儿走，可以早点儿写东西。要做的事情多得数不清，件件都在眼前，可即使在我刷牙而无法说话的时刻，他也会在房间里走来走去，不知道自己该做什么。是他买菜，可是买什么还得我来告诉他，只有一样东西他是不用也会去办的，那就是买米和面包。在农村多年的生活，使他认识到，粮食是最重要的、的，只要有了粮食，别的都不重要了。所以和面包吃完的时候，也是他最主动最积极的时候。地说，他够勤快的了，只要请他做，他总是很努力。比如有一次我有事不能赶回家做饭，交代给了他。回来之后，见他在忙个不停，一头的汗，一身的油，桌上地下摆放得像准备宴会似的，确实也弄出了三菜一汤。可是，他干这一切的时候却总有着别人干活的心情。洗茶杯，他会说：“茶杯给你洗好了。”买米，他则说：“米给你买来了。”弄到后来，我也了这种意识。请他拿碗，就说：“帮我拿一只碗。”请他吃饭，说：“帮我盛碗饭。”其实，他应该明白，即使他手里洗的是我的一件衣服，这也是我们共同的工作。可是，他不明白。

，我是很高仓健(Gāocāngjiàn)这样的男性的，高大、坚强、从来不笑，似乎承担着整个世界的痛苦、灾难与责任。可是渐渐地，我对男性的理想越来越了，我希望他能够、女人，为女人负担哪怕是洗一个碗的劳动。曾有个北方朋友对我大骂上海“小男人”，只是因为他们的时常提着小菜篮子去买菜，居然还要。我听了只有一笑，男人如果只是成一个的，让干活的女人欣赏崇拜，那便是男人的悲哀了。所以我对男影星的喜爱，渐渐地从高仓健身上到美国的霍夫曼(Huòfūmàn Hofman)身上。他又瘦又矮，貌不惊人，可他却有一种的、能够应付的世界的能力。他扮演的能在又乱又热闹的生存下来，能在妻子出走以后像母亲一样抚养儿子——看着他为儿子煎法国面包，为儿子穿鞋，为儿子受伤而流泪，我几乎以为这就是男性的伟大了，比较起来，高仓健之类的男性便只成了诗歌里和上的男子汉了。

生活很辛苦，要工作，还要生活得好……。为了永远也做不尽的家务，吵了无数次的架，流了多少泪，可最终还得将这日子过下去，这日子却也吸引着人过下去。每逢烦恼的时候，他便用我小说里的话来说我：“生活就是这样，这就是生活。”是啊，“这就是生活，有着无法解决的矛盾，却也有着同样令人不舍的东西。”

虽有着做不完的家务，可还是有个家好。房间里有把男人用的刮胡刀，阳台上有几件男人的衣服晾着，便有了安全感似的；每逢出差回来，想到房间里有人等着，即使这个人将房间弄得乱糟糟的，心里也高兴。反过来想，如果没有一个人时常跟你吵吵架，那也够无聊的；如果没有一大堆琐碎之事打扰打扰，每天写字又有什么乐趣，又能写出什么成就？想到这些，心情便平静了。何况，彼此都在共同生活中有了一点进步，他日益增强了责任心，有时也可烧几道三菜一汤。我也去掉了一些坏习惯，看清了现实。总之，既然为了爱要有个家，那么有了家就一定会有家务，那就只好吵吵闹闹地做家务了。

（根据王安忆同名文章改写）

重点词语学习

一 清晨

时间名词，与“早晨、清早”意思差不多，有时可以互换。但“早晨”表示时间段比“清晨、清早”长，前面可以有量词，而“清晨、清早”不可以。而且“清晨”带有文学色彩，“早晨、清早”比较口语化。

1. 等一切弄好，终于在书桌前坐下的时候，已经没了清晨的感觉。
2. 清晨的空气非常新鲜，咱们出去走走吧。
3. 我忙了整整一个早晨，才把屋子收拾好。
4. 真讨厌！大清早不让人睡觉！

二 响亮

形容词，常指说话或唱歌的声音大而清楚，可以做状语、谓语和定语。

1. 他也很响亮地回答：“除了买菜，还洗碗、洗衣服。”
2. 他的歌声十分响亮。
3. 我在门外就听到了他响亮的声音。

“响”与“响亮”偶尔可以互换，但“响”只形容声音大，而且一般不指说话和唱歌的声音；较少做状语和定语。另外，“响”可做动词，“响亮”不能。

4. 教堂的钟声很响。
5. 音乐声太响了，请关小点儿。
6. 闹钟响了，该起床了。

013

三 模范

形容词，褒义，常做定语，也可做状语、谓语。

1. 他也很响亮地回答：“除了买菜，还洗碗、洗衣服。”十分模范的样子。
2. 小王工作很出色，被评为模范教师。
3. 作为国家公务员，我们应该模范地遵守国家的法律制度。
4. 王朋各方面都很模范。

“模范”也常做名词，指值得学习的人或事物。

5. 因为城市绿化特别好，大连成为中国城市的一个模范。
6. 他是这个城市的劳动模范，人们都向他学习。

四 惦记

动词，可加程度副词，后面常跟“着”，表示状态持续，多带宾语，宾语可以是人，还可以是一件事。

1. 心里又惦记着要去交电话费……
2. 妈妈非常惦记在国外的女儿。
3. 我惦记着家里的门没锁，想快点回去。
4. 小李，你的身体好点了吗？大家都惦记你。

五 主动

形容词。常常做状语，也做谓语。

1. 如有一桩想不到，他是不会主动去做的。

2. 做错了事就要主动道歉。
3. 他学习非常主动，从来不用别人提醒。
4. 你一定要勇敢一些，主动追求你喜欢的姑娘。

六

必需

动词，表示一定要有、不能缺少。与“必须”意义相近且读音相同，但“必须”是副词，只能做状语，而“必需”是动词，通常做谓语、定语，不做状语；另外，“必须”有加强命令的语气，“必需”没有。

1. 粮食是最重要的、必需的，只要有了粮食，别的都不重要了。
2. 这些衣服和药是旅行的必需品。
3. 表达清楚、语音标准，是做教师的必需的条件。
4. 我去买一些生活必需品，你去不去？
5. 要学汉语，必须先学拼音。
6. 明天你必须来参加这个会！

七

公正

形容词。多形容处理事情公平正直。

1. 公正地说，他够勤快的了，只要请他做，他总是很努力。
2. 联合国应全面而公正地解决这一国际冲突。
3. 他是一位公正的法官，受到了人们的尊重。
4. 老王办事公正，对人也很热情，大家遇到什么矛盾，都喜欢找他解决。

八

传染

动词。本义是把疾病传给别人，也常用作比喻义，比喻把情绪、心情、感情、习惯等传给别人。

1. 弄到后来，我也传染了这种意识。
2. 渐渐地，他对戏曲的热爱把我也传染了。
3. 大家要小心，这种病是会传染的。
4. 他得了传染病，不能和大家一起学习了。

九

以往

名词，表示过去，和“以前”意思差不多，有时可以互换。但“以往”总是单独使用，而“以前”还可以用在其他词语后面，构成表示时间的词组。“以往”是书面语，“以前”常用于口语中。

1. 以往，我是很崇拜高仓健这样的男性的。
2. 以往，我很害怕晚上一个人走路。
3. 他的成绩比以往有了很大的进步。
4. 他喜欢吃饭以前喝杯茶。
5. 十年以前，我还在上小学。

十

平凡

形容词，重叠为“平平凡凡”，常形容人、事业和工作。“不平凡”就是出色、杰出的意思，含有褒义。多用于书面语。

1. 渐渐地，我对男性的理想越来越平凡了，我希望他能够体贴、谅解女人，为女人负担

哪怕是洗一个碗的劳动。

2. 他是一位平凡的教师，几十年来一直做着平凡的工作。
3. 我相信，在那里一定能遇到许多像张海潮那样不平凡的英雄人物。
4. 虽然他很平凡，没有做出什么惊天动地的大事，但在我的心里，他是一个伟大的人。

“平凡”跟“普通”意义相近。但“普通”强调不特殊，具有普遍性。可用来修饰事物。较少用于否定句，不带褒义。

5. 这只是一张普通的纸，没有什么特别的。
6. 这个道理很普通，但是很重要。
7. 我是一个普通教师，没有权力决定这件事。

十一

谅解

动词，意思跟“原谅”相近。但是“谅解”还有“理解”的意思，强调从对方的角度去考虑问题；“原谅”只是指对出现的错误、毛病等不计较。“原谅”可用于对别人也可用于对自己；“谅解”一般用于对别人。

1. 我希望他能够体贴、谅解女人，为女人负担哪怕是洗一个碗的劳动。
2. 你应该谅解妈妈，为了你，她一直非常辛苦地工作。
3. 我们只有彼此互相谅解，才能增进友谊和团结，共同把事情办好。
4. 我再也不会迟到了，请原谅我这一次吧。
5. 他已经道歉了，所以我原谅了他。

十二

增进

动词，有增强、加深、推进等意义，多带宾语，而且宾语常是意义比较抽象的名词，比如：增进友谊、增进信心、增进了解等。

1. 彼此都在共同生活中有了一点进步，他日益增进了责任心，有时也可制作三菜一汤。
2. 这种方式的活动，增进了同学之间的友谊。
3. 通过这次谈心，我们增进了对彼此的了解。

“增进”和“增长”是近义词，但“增进”表示增加和促进，多与速度有关，“增长”表示增加和提高，多与数量有关。“增进”常与“友谊、理解、健康、团结、责任心、自信心”等搭配，“增长”常与“知识、才干、见识、产值”等搭配。

4. 通过学习，我增长了不少知识。
5. 这个厂的产值增长得很快。